



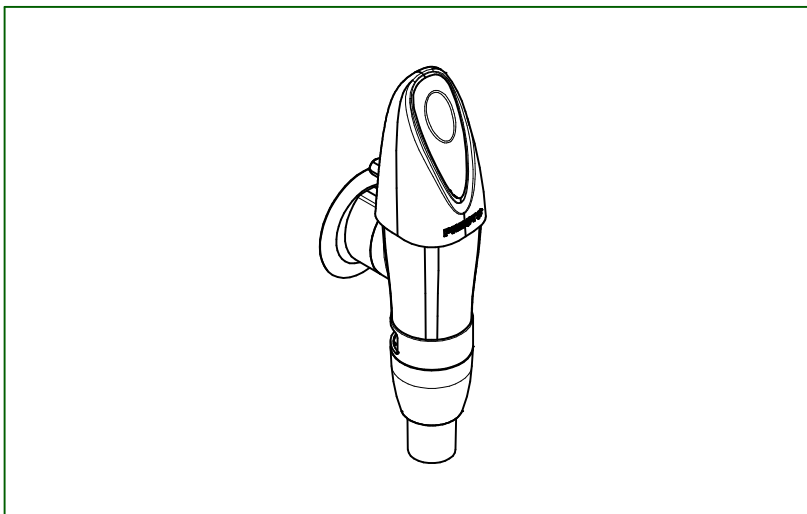
PRESTO®

1) NOTICE D'INSTALLATION

2)

P1000 XL Robinet de chasse DN20 - G3/4"

conforme EN 12541



GB

IT

D

NL

SP

3)

PRECAUTIONS D'USAGE (La garantie du produit est conditionnée par le respect de ces règles)

Pression de service recommandée suivant NF EN 816 :1 à 5 bar.

MONTAGE et MISE EN SERVICE

Pour les produits livrés avec des filtres, ceux-ci doivent impérativement être montés conformément à la notice.

Avant la mise en service de nos robinets, quels qu'ils soient, **il est indispensable de purger soigneusement les canalisations** qui peuvent endommager les mécanismes ou les passages d'eau (têtes PRESTO® démontable par l'avant).

NETTOYAGE

Le revêtement chromé des robinetteries PRESTO® doit être nettoyé exclusivement à l'eau savonneuse.

Proscrire les produits d'entretien abrasifs, acides, alcalins ou ammoniacés.

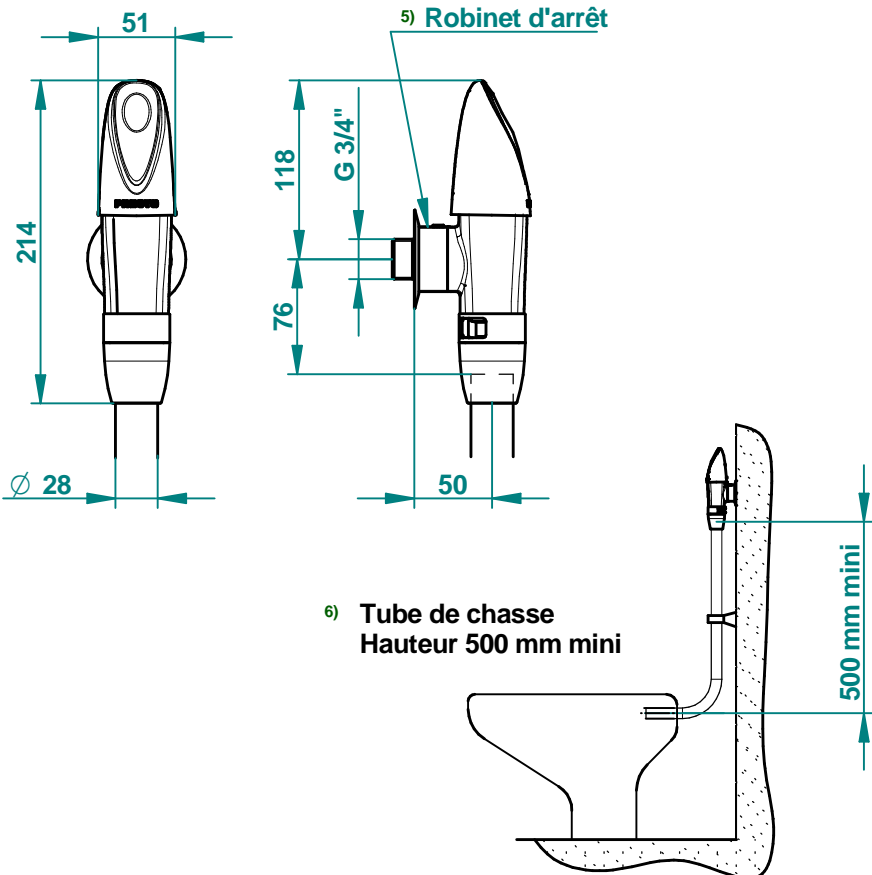
LES ROBINETS PRESTO

www.presto-group.com

- 4) Réf. 14210 - Robinet de chasse P1000 XL Classe I
 Réf. 14201 - Robinet de chasse P1000 XL Classe II
 Réf. 14200 - Robinet de chasse P1000 XL Classe II sans robinet d'arrêt

Caractéristiques techniques :

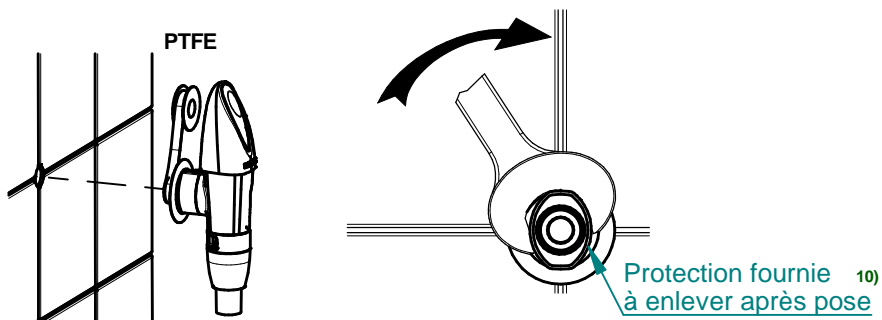
- Alimentation mâle G3/4" - Corps laiton poli-chromé
- Robinet d'arrêt 1/4 tour
- Limiteur de débit automatique.
- Volume délivré réglable de 6 à 9L. (Livré réglé à 6L)
- Bouton d'appui souple 3 positions angulaires
- Raccordement sortie pour tube 28x1 (réf. 47270).



7) Installation

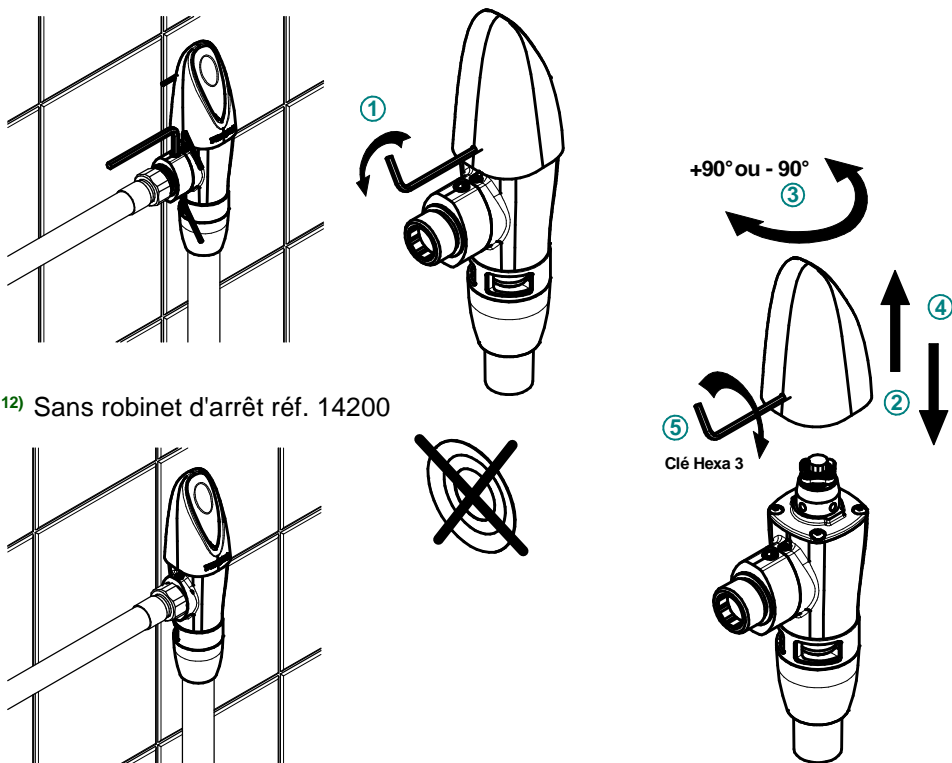
8) **Purger l'installation avant la pose du robinet**

9) **Alimentation murale avec robinet d'arrêt Réf. 14201 et 14210**

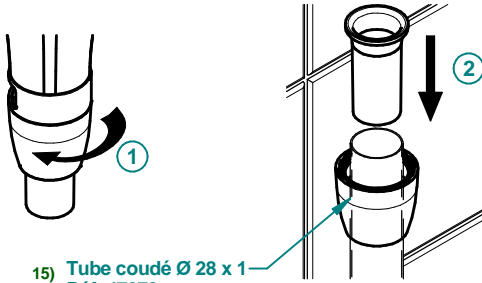


11) **Alimentation transversale droite ou gauche**

Avec robinet d'arrêt Réf. 14201 et 14210

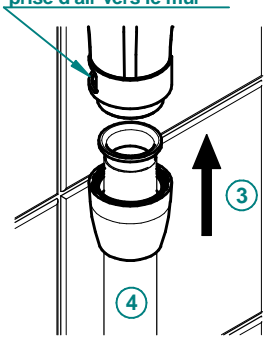


13) Pose du tube de chasse



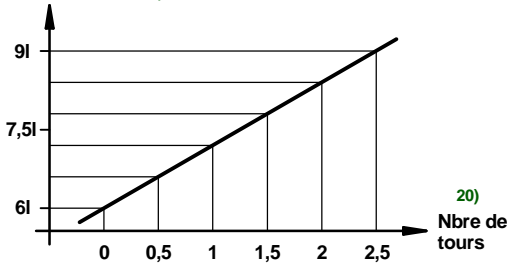
15) Tube coudé Ø 28 x 1
Réf. 47270

14) Orientation de la bague de prise d'air vers le mur



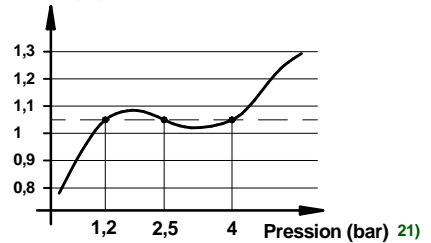
16) Réglage du volume délivré (livré à 6L) (1,2 < P < 4 bars)

Volume (litre) 18)

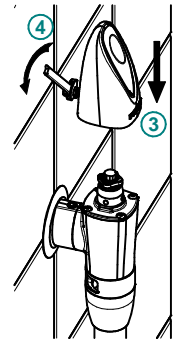
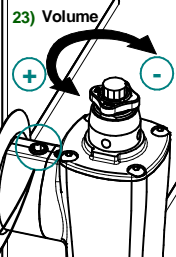
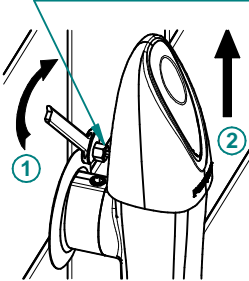


17) Courbe de débit

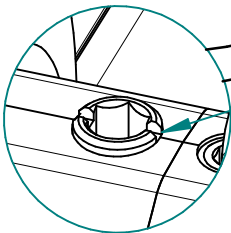
19) Débit (l/s)



22) Clé spéciale hexa 3 non fournie Réf. 90801



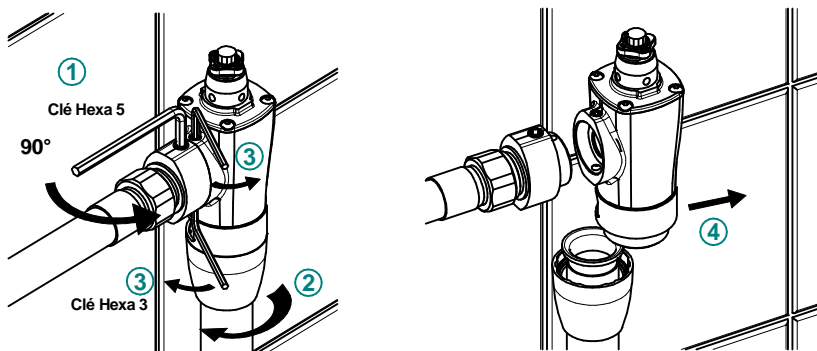
24) En cas d'anomalie démonter la cartouche de temporisation et rincer à l'eau claire



25) Afin de bénéficier du classement acoustique du P1000XL, le robinet d'arrêt ne doit jamais servir au réglage du débit. Il doit être conservé ouvert en grand

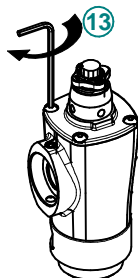
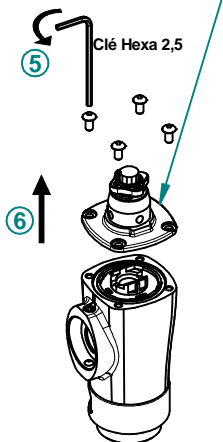
24) En cas d'anomalie démonter la cartouche de temporisation et rincer à l'eau claire

26) Démontage du robinet



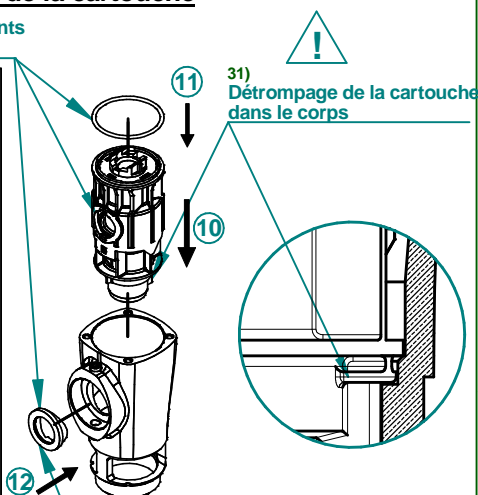
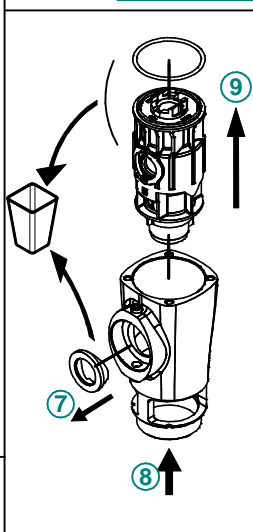
27) **Sachets de rechange pour P1000 XL Classe II** - Cartouche de temporisation - Réf. 01270
- Décharge P1000 XL hydraulique - Réf. 90825

28) Décharge P1000 XL Réf. 90825



29) Remplacement de la cartouche

30) Cartouche + joints
Réf. 01270



32) Pour le réglage de volume voir chapitre "Réglage de volume délivré"

33) ⚠ Détrompage du joint dans la cartouche

ENGLISH

1) INSTALLATION INSTRUCTIONS

2) P1000 XL Flush cock ND20 - G3/4" EN 12541 compliant

3) PRECAUTIONS FOR USE (The product guarantee depends on the respect for these rules)

INSTALLATION and START UP

For products delivered with filters, these must be installed in accordance with the instructions.

Before commissioning any of our valves, **it is essential to carefully drain**

the pipes that can damage the mechanisms or water passages (PRESTO® heads that can be dismantled from front).

Recommended operating pressure according to NF EN 816: 1 to 5 bars.

CLEANING

The chrome-plated coating of PRESTO® valves must be cleaned only with soapy water.

Abrasive, acid, alkaline or ammonia-based household products are prohibited.

4) Part no. 14210 - P1000 XL Flush cock Class I

Part no. 14201 - P1000 XL Flush cock Class II

Part no. 14200 - P1000 XL Flush cock Class II without shut-off valve

(Note: The flush cocks must be equipped with an individual shut-off valve)

Technical data:

- G3/4" Male feed - Poli-chrome plated brass body

- 1/4 turn stop cock

- Automatic flow limiter.

- Adjustable supply volume: 6 to 9l. (Supplied set to 6l)

- Flexible push button with 3 angular positions

- Outlet connector for 28x1 tube (part no. 47270).

5) Shut-off valve

6) Flush tube Height 500 mm minimum

7) Installation

8) **Bleed the installation before installing the valve**

9) Wall-mounted supply with shut-off valve Part no. 14201 and 14210

10) Protection supplied to be removed after installation

11) Left or right transverse supply

With shut-off valve Part no. 14201 and 14210

12) Without shut-off valve Part no. 14200

13) Installation of the flush tube

14) Direction of the air intake ring towards the wall

15) Knee bend Ø 28 x 1 Part no. 47270

16) Adjustment of the supply volume (set at 6l) ($1.2 < P < 4$ bars)

17) Flow curve

18) Volume (litres)

19) Flow rate (l/s)

20) Number of turns

21) Pressure (bar)

22) Special hex head key 3 not supplied Part no. 90801

23) Volume

24) In the event of an anomaly, remove the timer cartridge and rinse in clean water

25) **In order to benefit from the acoustic grading of P1000XL, never use the shut-off valve for flow regulation.**

It must be mostly kept open

26) Dismantling the valve

27) Spares bags for P1000 XL Class II - Timer cartridge – Part no. 01270

- Hydraulic discharge P1000 XL – Part no. 90930 90825

28) P1000 XL discharge Part no. 90825

29) Replacing the cartridge

30) Cartridge + seals Part no. 01270

31) Foolproof location of the cartridge in the body

32) For the adjustment of the volume see chapter "Adjustment of the supply volume"

33) Foolproof location of the seal in the cartridge

34) This document is not contractual; we reserve the right to modify the characteristics of our products without notice.

35) PATENTED and REGISTERED MODELS

ITALIANO

1) MANUALE PER L'INSTALLAZIONE

2) P1000 XL Rubinetto di scarico DN20 - G3/4" conforme a EN 12541

3) PRECAUZIONI D'USO (la garanzia del prodotto è soggetta al rispetto delle presenti norme)

MONTAGGIO e AVVIAMENTO

Per quanto riguarda i prodotti consegnati completi di filtri, questi devono essere tassativamente montati in conformità a quanto rip sulle istruzioni.

Prima della messa in funzione dei rubinetti, indipendentemente dal tipo, **è indispensabile scaricare accuratamente**

i condotti che potrebbero danneggiare i meccanismi o i passaggi dell'acqua (teste PRESTO® smontabili dalla parte anteriore).

Pressione di servizio raccomandata, secondo NF EN 816: da 1 a 5 bar.

PULIZIA

Pulire il rivestimento cromato delle rubinetterie PRESTO® esclusivamente con acqua saponata.

Non utilizzare prodotti detergenti abrasivi, acidi, alcalini o contenenti ammoniaca.

4) Rif. 14210 – Rubinetto di scarico P1000 XL Classe I

Rif. 14201 - Rubinetto di scarico P1000 XL Classe II

Rif. 14200 – Rubinetto di scarico P1000 XL Classe II senza rubinetto d'arresto

(Nota: i rubinetti di scarico devono essere provvisti di rubinetto d'arresto individuale)

Caratteristiche tecniche:

- Alimentazione maschio G3/4" – Corpo in ottone policromato

- Rubinetto d'arresto ¼ di giro

- Riduttore di portata automatico.

- Volume d'erogazione regolabile da 6 a 9 l. (regolazione di fabbrica a 6 l)

- Pulsante morbido, 3 posizioni angolari

- Collegamento uscita per tubo 28x1 (rif. 47270).

5) - Rubinetto d'arresto

6) Tubo di scarico Altezza 500 mm min.

7) Installazione

8) Prima della posa del rubinetto, scaricare l'impianto

9) Alimentazione murale con rubinetto d'arresto Rif. 14201 e 14210

10) Protezione fornita da rimuovere dopo la posa

11) Alimentazione trasversale destra o sinistra

Con rubinetto d'arresto Rif. 14201 e 14210

12) Senza rubinetto d'arresto Rif. 14200

13) Posa del tubo di scarico

14) Orientamento dell'anello della presa d'aria verso il muro

15) Tubo a gomito Ø 28 x 1 Rif. 47270

16) Regolazione del volume erogato (regolazione di fabbrica a 6 l) ($1,2 < P < 4$ bar)

17) Curva di portata

18) Volume (litri)

19) Portata (l/s)

20) Numero di giri

21) Pressione (bar)

22) Chiave speciale esagonale 3, non fornita in dotazione Rif. 90801

23) Volume

24) In caso d'anomalia, smontare la cartuccia di temporizzazione e sciacquare con acqua pulita

25) Per poter beneficiare della classificazione acustica del P1000XL, il rubinetto d'arresto non deve mai servire per la regolazione della portata. Deve essere mantenuto completamente aperto

26) Smontaggio del rubinetto

27) Sacchetti di ricambio per P1000 XL Classe II – Cartuccia temporizzazione - Rif. 01270

- Scarico P1000 XL idraulico - Rif. 90825

28) Scarico P1000 XL Rif. 90825

29) Sostituzione della cartuccia

30) Cartuccia + guarnizioni Rif. 01270

31) Posizionamento della cartuccia nel corpo

32) Per la regolazione del volume, vedere capitolo "Regolazione del volume erogato"

33) Posizionamento della guarnizione nella cartuccia

34) Questo documento non è contrattuale; ci riserviamo il diritto di modificare le caratteristiche dei nostri prodotti, senza necessità di preavviso.

35) MODELLI BREVETTATI e DEPOSITATI

DEUTSCH

1) INSTALLATIONSANLEITUNG

2) P1000 XL Spülarmatur DN20 - G3/4", entspricht der Norm EN 12541

3) VORSICHTSMASSNAHMEN (Die Garantie für das Produkt gilt nur, wenn diese Regeln beachtet werden)

MONTAGE und INBETRIEBNAHME

Wenn die Produkte mit Filtern geliefert werden, müssen diese unbedingt gemäß der Anleitung montiert werden.

Vor der Inbetriebnahme unserer Armaturen beliebiger Art, **ist es unbedingt erforderlich, die**

Leitungen sorgfältig zu entleeren, da diese die Mechanismen oder den Wasserdurchlauf beschädigen können (von vorne abmontierbare PRESTO®-Köpfe)

Empfohlener Betriebsdruck gemäß Norm NF EN 816: 1 bis 5 bar.

REINIGUNG

Die Chrombeschichtung der PRESTO®-Armaturen darf nur mit Seifenwasser gereinigt werden.

Es dürfen keine Scheuermittel oder säurehaltige, alkalische oder ammoniakhaltige Reinigungsmittel verwendet werden.

4) Art.-Nr. 14210 - Spülarmatur P1000 XL Klasse I

Art.-Nr. 14201 - Spülarmatur P1000 XL Klasse II

Art.-Nr. 14200 - Spülarmatur P1000 XL Klasse II ohne Absperrventil

(Anmerkung: Die Spülarmaturen müssen mit einem eigenen Absperrventil versehen werden)

Technische Merkmale:

- Zuleitung mit Außengewinde G3/4" - Gehäuse aus verchromtem Messing

- Absperrventil ¼-Umdrehung

- Automatischer Durchflussbegrenzer.

- Wassermenge von 6 bis 9 Liter einstellbar. (wird mit 6 Liter-Einstellung geliefert)

- Weiche Drucktaste mit 3 Winkelpositionen

- Auslaufanschluss für Rohr 28x1 (Art.-Nr. 47270).

5) Absperrventil

6) Spülungsrohr Höhe min. 500 mm

7) Installation

8) Die Installation vor dem Einbau der Spülarmatur entleeren

9) Wasserzuleitung durch die Wand mit Absperrventil Art.-Nr. 14201 und 14210

10) Mitgelieferter Schutz nach dem Einbau zu entfernen

11) Durchführende Wasserzuleitung rechts oder links Mit Absperrventil Art.-Nr. 14201 und 14210

12) Ohne Absperrventil Art.-Nr. 14200

13) Einbau des Spülungsrohrs

14) Ausrichtung des Luftansaugrings zur Wand hin

15) Gebogenes Rohr Ø 28 x 1 Art.-Nr. 47270

16) Einstellung der Wassermenge (Einstellung bei der Lieferung: 6 Liter) (1,2 < P < 4 bar)

17) Durchflusskurve

18) Volumen (Liter)

19) Durchfluss (l/Sek)

20) Anz. Umdrehungen

21) Druck (bar)

22) 3er Sechskant-Spezialschlüssel nicht im Lieferumfang Art.-Nr. 90801

23) Volumen

24) Im Fall einer Funktionsstörung die Selbstschlusskartusche herausnehmen und mit klarem Wasser spülen.

25) **Damit die akustische Einstufung des P1000XL erfüllt wird, darf das Absperrventil nie zur Einstellung der Durchflussmenge verwendet werden. Es muss weit geöffnet bleiben.**

26) Ausbau des Absperrventils

27) Ersatzteil-Sets für P1000XL Klasse II - Selbstschlusskartusche Art.-Nr. 01270

- Entlastung P1000 XL hydraulisch - Art.-Nr.90825

28) Entlastung P1000 XL Art.-Nr. 90825

29) Auswechseln der Kartusche

30) Kartusche + Dichtungen Art.-Nr. 01270

31) Positionierung der Kartusche im Gehäuse

32) Einstellung des Volumens siehe Kapitel "Einstellung der Wassermenge"

33) Positionierung der Dichtung in der Kartusche

34) Dieses Dokument hat keine vertragliche Gültigkeit. Wir behalten uns das Recht vor, die Eigenschaften unserer Produkte ohne Vorankündigung zu ändern.

35) MODELLE PATENTIERT und ANGEMELDET

DUTCH

- 1) INSTALLATIEHANDLEIDING
- 2) P1000 XL Spoelkraan DN20 - G3/4" conform EN 12541
- 3) VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET GEBRUIK (De garantie van het product is voorwaardelijk, zij is afhankelijk van de naleving van regels)

MONTAGE en INBEDRIJFSTELLING

Voor producten die geleverd werden met filters geldt dat deze in ieder geval moeten worden gemonteerd, in overeenstemming met de handleiding.

Voor de inbedrijfstelling van om het even welke van onze kranen, is het noodzakelijk **zorgvuldig de leidingen te ontlichten**, die de mechanismen kunnen beschadigen of de doorstroming van water (vooral demonteerbare PRESTO® koppens) kunnen schaden.

Aanbevolen gebruiksdruk volgens NF EN 816: 1 tot 5 bar.

REINIGING

De chroomlaag van de PRESTO® kranenstelsels mag uitsluitend worden gereinigd met zeepwater.

Verboden zijn schurende, zure, alkalische of ammoniak bevattende onderhoudsproducten.

- 4) Ref. 14210 - Spoelkraan P1000 XL Klasse I
ref. 14201 - Spoelkraan P1000 XL Klasse II ref.
ref. 14200 - Spoelkraan P1000 XL Klasse II zonder afsluitkraan
(NB: de spoelkranen moeten zijn voorzien van een individuele afsluitkraan)

Technische eigenschappen:

- Voeding mannelijk G3/4" - Polichroom messing lichaam
- Afsluitkraan 1/4 slag
- Automatische debietbegrenzer.
- Geleverd volume, regelbaar van 6 tot 9 l. (Wordt geleverd, afgesteld op 6 l)
- Buigzame drukknop, 3 hoekposities
- Afvoeraansluiting voor buis 28x1 (ref. 47270).

5) Afsluitkraan

6) Spoelbuis Hoogte 500 mm min.

7) Installatie

8) Ontlucht de installatie voordat u de kraan plaatst

- 9) Wandvoeding met afsluitkraan ref. 14201 en 14210
- 10) Meegeleverde bescherming die na plaatsing moet worden verwijderd
- 11) Voeding dwars rechts of links
Met afsluitkraan ref. 14201 en 14210
- 12) Zonder afsluitkraan ref. 14200
- 13) Plaatsing van de spoelbuis
- 14) Oriëntatie van de ring van de luchtaanvoeropening tegen de muur
- 15) Gebogen buis Ø 28 x 1 Ref. 47270
- 16) Regeling voor het geleverde volume (bij levering 6 l) ($1,2 < P < 4$ bar)
- 17) Debietkromme
- 18) Volume (liter)
- 19) Debiet (l/s)
- 20) Aantal omwentelingen
- 21) Druk (bar)
- 22) Speciale zeskantsleutel 3, niet meegeleverd, ref. 90801
- 23) Volume
- 24) Bij onregelmatigheden demonteert u de uitschakeltijdvertragingsspatroon en spoelt deze af met schoon water
- 25) **Om te profiteren van de akoestische classificatie van de P1000XL, mag de afsluitkraan nooit dienen voor de regeling van het debiet. Deze moet helemaal open worden gehouden**
- 26) Demontage van de kraan
- 27) Vervangingszakjes voor de P1000 XL Klasse II - Uitschakeltijdvertragingsspatroon - ref. 01270
- Afvoer P1000 XL hydraulisch - Ref. 90825

28) Afvoer P1000 XL Ref. 90825

29) Vervanging van de patroon

30) Patroon + pakkingen ref. 01270

31) Correcte plaatsing van de patroon in het geheel

32) Voor de volumeregeling, zie het hoofdstuk "Regeling van het geleverde volume"

33) Correcte plaatsing van de pakking in de patroon

34) Dit document vormt geen contract; wij behouden ons het recht voor de kenmerken van onze producten zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

35) GEOTROOIEERDE EN GEDEPONEERDE MODELLEN

ESPAÑOL

1) INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

2) P1000 XL Grifo de descarga DN20 - G3/4" conforme EN 12541

3) PRECAUCIONES DE USO (La garantía está condicionada por el respeto de estas reglas)

MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO

Para los productos suministrados con filtros, éstos deben montarse imperativamente según la nota.

Antes de la puesta en servicio de nuestros grifos, sean cuales sean, **es indispensable purgar cuidadosamente las canalizaciones** que pueden dañar los mecanismos o los pasos de agua (cabezas PRESTO® desmontables por delante).

Presión de servicio recomendada según NF EN 816: 1 a 5 bar.

LIMPIEZA

El revestimiento cromado de las griferías PRESTO® se debe limpiar exclusivamente con agua jabonosa.

Desterrar los productos de limpieza abrasivos, ácidos, alcalinos o amoniacados.

4) Ref. 14210 – Grifo de descarga P1000 XL Clase I

Ref. 14201 – Grifo de descarga P1000 XL Clase II

Ref. 14200 – Grifo de descarga P1000 XL Clase II sin grifo de cierre

(Nota: los grifos de descarga deben contar con un grifo de cierre individual)

Características técnicas:

- Alimentación macho G3/4" - Cuerpo latón policromado
- Grifo de cierre 1/4 vuelta
- Limitador automático de caudal.
- Volumen de salida regulable de 6 a 9 L. (Se entrega regulado a 6 L)
- Pulsador flexible 3 posiciones angulares
- Conexión salida para tubo 28x1 (ref. 47270).

5) Grifo de cierre

6) Tubo de descarga Altura 500 mm mín

7) Instalación

8) Purgar la instalación antes de colocar el grifo

9) Alimentación mural con grifo de cierre Ref. 14201 y 14210

10) Protección incluida. Debe retirarse después de la colocación

11) Alimentación transversal derecha o izquierda

Con grifo de cierre Ref. 14201 y 14210

12) Sin grifo de cierre Ref. 14200

13) Colocación del tubo de descarga

14) Orientación del anillo de la toma de aire hacia la pared

15) Tubo codo Ø 28 x 1 Ref. 47270

16) Regulación del volumen de salida (suministrado a 6L) (1,2 < P < 4 bar)

17) Curva de caudal

18) Volumen (litro)

19) Caudal (l/s)

20) Número de vueltas

21) Presión (bar)

22) Llave especial hexa 3 no incluida Ref. 90801

23) Volumen

24) En caso de desperfectos, desmontar el cartucho de temporización y enjuagar con agua limpia

25) **Con el fin de aprovechar la clasificación acústica del P1000XL, el grifo de cierre no debe usarse nunca para regular el caudal. Debe mantenerse bien abierto.**

26) Desmontaje del grifo

27) Bolsas de recambio para P1000 XL Clase II – Cartucho de temporización - Ref. 01270

- Descarga P1000 XL hidráulica - Ref. 90825

28) Descarga P1000 XL Ref. 90825

29) Recambio del cartucho

30) Cartucho + juntas Ref. 01270

31) Conexión del cartucho al cuerpo

32) Para la regulación de volumen ver capítulo "Regulación de volumen de salida"

33) Conexión de la junta al cartucho

34) *Este documento no es contractual, nos reservamos el derecho de modificar las características de nuestros productos sin preaviso.*

35) MODELOS PATENTADOS y DEPOSITADOS

